



**DIRECȚIA GENERALĂ POLITICI INTERNE ALE UNIUNII**  
**SERVICIUL DE POLITICI B: POLITICI STRUCTURALE ȘI DE**  
**COEZIUNE**

**PESCUIT**

**PESCUITUL DE CREVETE BRUN DE MAREA**  
**NORDULUI**

**REZUMAT**

Prezentul document a fost solicitat de Comisia pentru pescuit a Parlamentului European

### **AUTORI**

A.N.D. International (Dominique AVIAT, Cecile DIAMANTIS)  
Johann Heinrich von Thünen-Institut (Thomas NEUDECKER, Jörg BERKENHAGEN, Milan MÜLLER)

### **ADMINISTRATOR RESPONSABIL**

Jesús IBORRA MARTÍN  
Departamentul Tematic Politici Structurale și de Coeziune  
Parlamentul European  
E-mail: [ipoldepb@europarl.europa.eu](mailto:ipoldepb@europarl.europa.eu)

### **ASISTENT REDACTOR:**

Virginija KELMELYTE

### **VERSIUNI LINGVISTICE**

Original: EN  
Traduceri: DE, ES, FR, IT, PT  
Rezumat: BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, FI, FR, HU, IT, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, SV.

### **DESPRE REDACTOR**

Pentru a contacta departamentul tematic sau pentru a vă înscrie la buletinul informativ lunar al acestuia, vă rugăm să trimiteți un e-mail la adresa:  
[poldep-cohesion@europarl.europa.eu](mailto:poldep-cohesion@europarl.europa.eu)

Manuscris finalizat în luna februarie 2011.  
Bruxelles, © Parlamentul European, 2011.

Acest document este disponibil pe internet la adresa:  
<http://www.europarl.europa.eu/studies>

### **CLAUZĂ DE RESPONSABILITATE**

Opiniile exprimate în prezentul document reprezintă responsabilitatea unică a autorului și nu reprezintă neapărat poziția oficială a Parlamentului European.

Reproducerea și traducerea în scopuri necomerciale sunt autorizate, cu condiția indicării sursei, a notificării în prealabil și a trimiterii unui exemplar redactorului.



**DIRECȚIA GENERALĂ POLITICI INTERNE ALE UNIUNII  
SERVICIUL DE POLITICI B: POLITICI STRUCTURALE ȘI DE  
COEZIUNE**

**PESCUIT**

**PESCUITUL DE CREVETE BRUN DE MAREA  
NORDULUI**

**REZUMAT**

**Rezumat**

Scopul studiului este de a oferi membrilor Comisiei pentru pescuit a Parlamentului European o descriere clară a pescuitului de crevete brun de Marea Nordului (*Crangon crangon*) și a piețelor din Țările de Jos, Germania și Danemarca.

Studiul este conceput ca document informativ. El abordează chestiuni legate de producție (relevanța economică și socială a producției, rentabilitatea flotelor, impactul asupra mediului), precum și chestiuni de marketing (organizarea industriei, rolul marilor angroșiștilor și procesatori, prețurile și marjele din sector), și descrie aplicarea organizării comune a pieței în cazul crevetelui brun.



# REZUMAT

## Context

Sectorul crevetelui brun merită o atenție specială în prezent, din cel puțin patru motive:

- importanța economică și socială a sectorului: în trei state membre (Țările de Jos, Germania și Danemarca), care reprezintă 95% din totalul producției de crevete brun de Marea Nordului, industria pescuitului are o importanță economică și socială deosebită (fiind implicate peste 500 de nave de pescuit);  
Pescuitul de crevete brun are o tradiție îndelungată și o valoare economică considerabilă în sectorul pescuitului din aceste țări; în plus, el joacă un rol important în turismul și identitatea regiunilor în cauză.
- dezbateră socială și ecologică: organizații din domeniul naturii, precum WWF și Fundația Mării Nordului, au inclus crevetele brun de Marea Nordului în coloana verde din ghidul lor de achiziții de pește pentru partea de evaluare a stocurilor, considerând că specia nu este în pericol și că este relativ insensibilă la efortul de pescuit; dar aceste ONG-uri sunt preocupate de capturile accidentale (peștii plăți tineri în special) și de pagubele aduse fundului mării de către traulele laterale.
- reforma în curs a PCP și a OCP: organizarea comună a pieței produselor de pescuit oferă o serie de instrumente (organizații de producători, organizații interprofesionale, mecanisme de intervenție, prețuri orientative, regim comercial), dintre care unele au fost folosite de către părțile interesate; unele dintre aceste instrumente s-au dovedit a fi puțin eficiente sau utilizate în mod ineficient;
- Autoritatea din domeniul concurenței din Țările de Jos (NMa) a considerat că acordurile privind cotele de pește și prețurile minime pentru crevetele din Marea Nordului, precum și acordurile de excludere a unui nou comerciant nu intră în sfera de aplicare a regulamentului OCP și constituie încălcări ale articolului 81 din Tratatul CE și a secțiunii 6 din Legea concurenței. NMa a aplicat amenzi unor OP-uri din cele trei state membre și unor angroșiști. Dosarul nu a fost încă închis.

## Scop

Scopul studiului de față este de a oferi membrilor Comisiei pentru pescuit a PE o descriere clară a pescuitului de crevete brun de Marea Nordului (*Crangon crangon*) și a pieței crevetelui brun de Marea Nordului din Țările de Jos, Germania și Danemarca.

Studiul este conceput ca document de informare pentru membri și este organizat în două părți.

Prima parte descrie domeniul pescuitului, în special:

- evoluția producției de crevete brun de Marea Nordului pe țări,
- relevanța economică și socială a industriei pe țări,
- performanța economică a flotelor în acest domeniu de pescuit (și în special a flotelor de traule laterale),

- impactul asupra mediului al pescuitului de fund cu traule laterale în Marea Nordului,
- gestionarea pescuitului de crevete brun.

A doua parte descrie piețele și oferă o descriere a aplicării organizării comune a pieței la crevetele brun, inclusiv:

- prețul și măsurile de intervenție,
- posibilul impact al suspendării autonome a drepturilor tarifare pentru o altă specie de crevete (*Pandalus borealis*),
- organizațiile de producători,
- extinderea normelor,
- posibilitățile de creare a unei organizații interprofesionale.

A doua parte descrie, de asemenea, organizarea industriei și procedurile inițiate de NMa. Sunt oferite, de asemenea, informații privind starea și perspectivele pentru certificarea CSM a pescuitului de crevete brun de Marea Nordului.

## Constatări

Cele trei state membre analizate reprezintă 95 % din producția europeană totală. Țările de Jos sunt cel mai mare producător (47 % din producția totală a UE), urmată de Germania (38 %) și Danemarca (9 %).

Țările de Jos dețin cele mai puternice nave, care, în plus, pescuiesc în principal în mod continuu, atingând cele mai înalte cote de debarcări medii pe navă (105 t în 2010). Danemarca are o flotă foarte eficientă datorită navelor foarte moderne și sistemelor de pescuit eficace. Flota germană conține o mare parte de nave mai mici și mai vechi, cu un model de pescuit puternic sezonier și foarte puțin pescuit pe timp de iarnă.

Crevetele brun se numără printre primele 5 specii (ca valoare) pentru flotele olandeză și germană. Traulele laterale olandeze și germane din categoria 12-24 m lungime depind aproape în întregime de veniturile din pescuitul de crevete brun, în timp ce traulele laterale daneze vizează, de asemenea, în principal crevetele brun, dar merg parțial pe pești plăți și au opțiunea de a trece la uvă.

Vasele olandeze și germane sunt distribuite de-a lungul întregii linii de coastă, jucând un rol important pentru turism prin faptul că furnizează un peisaj de port pitoresc.

În configurația actuală a flotei (500 de nave), pescuitul de crevete nu poate fi profitabil cu un preț inițial de vânzare a crevetelui de la 2,75 €/kg (în ipoteza unui preț al motorinei de 0,60 €/kg). Cu o flotă redusă la 375 de bărci, pragul de rentabilitate ar fi un preț pentru crevete de 2,31 €/kg.

Dimensiunile stocurilor actuale sunt foarte mari și nu prezintă niciun semn de pescuit excesiv.

În cadrul procesului de certificare CSM, în cele trei state membre au fost dezvoltate planuri de gestionare. Acestea nu sunt încă finalizate și ar mai putea suferi unele modificări.

Piața UE este controlată în proporție de peste 80 % de către două companii olandeze, HEIPLOEG și KLAAS PUUL, care cumpără aproximativ 30 000 de tone de crevete brun pe an. Crevetele brun pare a fi o activitate profitabilă pentru procesatori.

Crevetele brun face o călătorie de 14 zile în Maroc pentru curățare. Utilizarea intensivă a conservanților (acid benzoic, acid sorbic) asigură o viață mai îndelungată a produsului.

Belgia este principala piață de consum (peste jumătate din piața totală a UE pentru crevetele brun), urmată de Țările de Jos și Germania. Peste 90% din piață este compusă din crevete curățat. Principala piață pentru crevetele necurățat este Franța, urmată de Belgia.

## Concluzii

În ultimele luni, **situația de pe piața crevetelui brun s-a deteriorat în mod clar**. Prețul scăzut al peștelui (limbă-de-mare, cambulă de Baltica, cod, cambulă etc.) la licitație i-a determinat pe pescari să meargă pe creveți în loc de pește, ceea ce a condus la o supraproducție de crevete brun și prețuri scăzute, cu atât mai mult cu cât acești pescari autorizați pentru pescuitul atât de crevete, cât și de pește au o capacitate de capturare mai mare. Unele acțiuni (blocade ale întreprinderilor procesatoare) au arătat în 2010 că pescarii sunt preocupați de puterea procesatorilor. Instrumentele OCP nu au permis evitarea agravării situației, iar prețul plătit pescarilor la începutul anului 2011 face ca **majoritatea navelor de pescuit de crevete să fie neprofitabile**.

Supraproducția are, de asemenea, un impact negativ asupra calității produsului final: cantități mari de crevete brun sunt înghețate și apoi decongelate și amestecate cu crevete proaspăt.

**Punerea în aplicare a OCP a avut un impact foarte mic** asupra pieței crevetelui brun.

Regimul prețurilor (prețul orientativ, prețul de retragere) nu a împiedicat scăderea semnificativă a prețurilor la sfârșitul anului 2010-începutul anului 2011.

Instrumentul de retractare a fost foarte puțin folosit de OP-urile implicate în pescuitul de crevete brun, și aproape în exclusivitate de către OP daneze. În 2009, retragerile au reprezentat 0,66% din debarcărilor la nivelul UE.

Reglementările privind deschiderea și modul de gestionare a unui contingent tarifar comunitar autonom pentru crevetele de apă rece (20 000 t / an la 0%) nu au niciun impact asupra sectorului crevetelui brun, deoarece segmentele de piață pentru *Pandalus* și crevetele *Crangon* sunt destul de independente.

Rata de organizare a pescarilor de crevete brun este destul de ridicată (88% la nivelul UE), dar diferă între OP-uri (în Germania, precum și în Țările de Jos), iar teama de NMA limitează considerabil acțiunile OP-urilor.

În etapa de comercializare cu amănuntul, crevetele brun în ambalaje mici ajunge la niveluri de preț care fac **profitabile activitățile de prelucrare și vânzare cu amănuntul**. Pentru marii procesatori, crevetele brun reprezintă aproximativ 25-30 % din totalul activității, restul fiind reprezentat în cea mai mare parte de crevete tropical, dar crevetele brun este pentru ei produsul care oferă posibilități cu o marjă de manevră mai mare.

**Stocul de crevete brun rămâne în stare bună**, așa cum este recunoscut de către ONG-uri, care își concentrează critica asupra capturilor accidentale și a tehnicilor de

pescuit de fund. Nivelul de capturare din ultimii ani (în jur de 35 000 t) nu pune stocul în pericol.

Principalele soluții luate în calcul de către organizațiile de pescari pentru a ieși din criza economică sunt certificarea CSM și TAC și sistemul de cote.

În cele trei state membre luate în considerare sunt dezvoltate planuri de gestionare, dar, întrucât toți pescarii sau cel puțin majoritatea lor ar trebui să fie în cadrul unor scheme similare, nu va exista nicio diferențiere a produsului pe piață, drept care o creștere a prețurilor legată de etichetare este puțin probabilă. Dar eticheta ar trebui să garanteze accesul la piață pe termen lung, deoarece marii comercianți cu amănuntul plănuiesc să radieze produsele pescărești care nu poartă eticheta CSM pe termen scurt/mediu. În Țările de Jos, reînnoirea licențelor pentru creveți de către minister va fi condiționată de deținerea unei certificări CSM.

Ar trebui să fie ușor să se prindă aceeași cantitate de crevete cu o flotă micșorată cu 25 %.

## Recomandări

**Nivelurile eliminărilor de crevete brun pot fi reduse** prin diverse metode:

- Ajustarea dimensiunilor ochiurilor de plasă la dimensiunile comerciale ale crevetelui brun, adică mult mai largi decât cele de 16 mm acceptabile din punct de vedere legal, eventual la 22-24 mm.
- Înlocuirea la matcă a ochiurilor tradiționale în formă de romb cu ochiuri pătrate. Ochiurile pătrate reduc capturile accidentale de pești mici și rotunzi (guvizi, gadoizi, mirosit etc.) și pot contribui la reducerea numărului limbilor-de-mare mici care rămân agățate în ochiurile de plasă în formă de romb.
- Aplicarea plaselor-văl în majoritatea cazurilor (mai puține excepții sau deloc).
- Supraviețuirea capturilor aruncate înapoi în mare poate fi îmbunătățită.
- Evitarea apele de mică adâncime (de exemplu, 0-3 m).
- Reducerea efortului de pescuit din iunie până în august.

**Chestiunea TAC** este în curs de dezbateră în rândul pescarilor și al OP-urilor și **ar trebui aprofundată**. În special, recomandăm studierea în detaliu a consecințelor sociale și economice.

Dificultățile economice din acest sector sunt legate de nivelul prețului plătit pescarilor, care nu a permis, în ultimul timp, să facă pescuitul de crevete profitabil, și de dimensiunea flotei, care este considerată prea mare, în special în Țările de Jos, unde majoritatea zonelor de pescuit trebuie să fie conforme cu principiile Natura 2000. Cu o **reducere a flotei cu 25 %**, prețul de vânzare inițial necesar pentru a ajunge la nivelul de rentabilitate al pescarilor ar fi mai mic cu 43 de eurocenți.

**Încă se mai pot face îmbunătățiri în ceea ce privește calitatea crevetelui** capturat (igiena la bord, optimizarea timpului de gătit, utilizarea grăsimilor alimentare etc.), iar principalul procesator a început o plată legată de calitate (cu o primă de 0,50 €/kg pentru cea mai bună calitate). **Elaborarea unor coduri de conduită simple pentru pescari** ar trebui să fie o modalitate bună de a asigura prețuri mai bune.

**Procedurile de certificare CSM în curs ar trebui să fie finalizate** în cursul anului 2011 sau la începutul anului 2012 și să asigure actorii din aval ai sectorului.